

COMPACT LOG PROFILING INSTALLATION
KOMPAKTE RUNDHOLZPROFILIERANLAGE FÜR SCHWACHHOLZ
INSTALLATION COMPLETE DE PROFILAGE DE GRUMES
IMPIANTO COMPATTO DI PROFILATURA TRONCHI
КОМПАКТНАЯ УСТАНОВКА ПРОФИЛИРОВАНИЯ БРЕВЕН

LOGIC²⁰⁰⁰
COMPACT



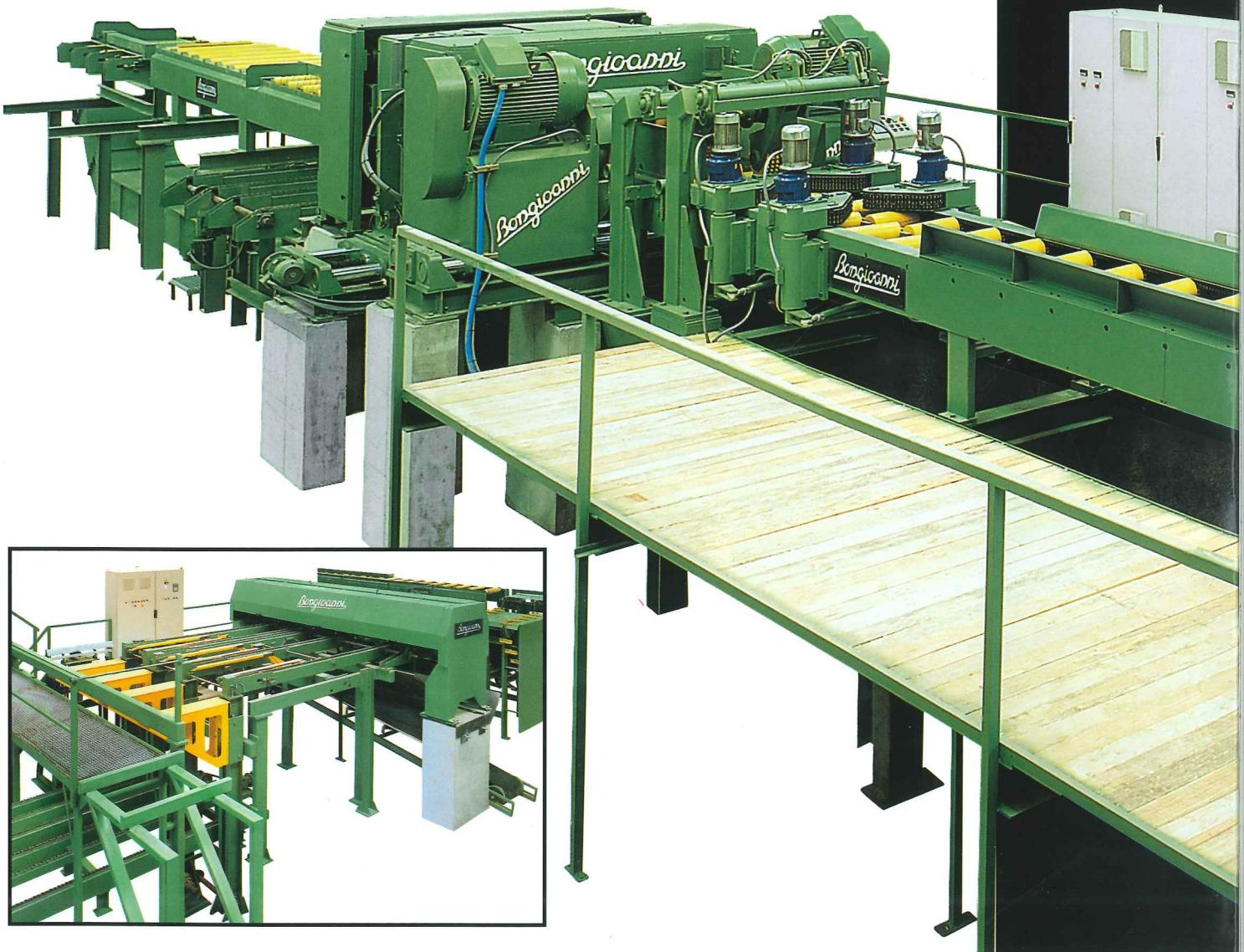
BONGIOANNI
LEGNO

COMPACT LOG PROFILING INSTALLATION

From the automatic log profiling installation LOGIC 2000, worldwide leader in sawmill machinery, the new automatic log profiling installation LOGIC 2000 COMPACT for high production outputs has been designed in order to satisfy the increasing need to process small diameter logs (max. 300 mm.) into sawn products. LOGIC 2000 COMPACT stands for high quality, as most components come from the traditional high-tech log profiling installation. Compact structure to reduce space requirements and low price if compared to machines and/or installations of this kind. The high production output reached by a working speed up to 80 linear meters per minute and the one-man operation are the factors which made the LOGIC 2000 COMPACT installation successful worldwide. LOGIC 2000 COMPACT is a versatile and modular installation which can be widened to obtain a traditional log profiling installation. High quality sawn products and chips.

KOMPAKTE RUNDHOLZPROFILIERANLAGE FÜR SCHWACHHOLZ

Aus der weltweit in Sägewerken bewährten Rundholzprofilieranlage LOGIC 2000 wurde die automatische Hochleistungs-Rundholzprofilieranlage LOGIC 2000 COMPACT entwickelt, um auch Rundholz mit kleinem Durchmesser (max. 300 mm) wirtschaftlich einschneiden zu können. LOGIC 2000 COMPACT bedeutet höchste Qualität und Zuverlässigkeit, denn die wichtigsten Komponenten entstammen der Rundholzprofilieranlage LOGIC 2000. Die kompakte Bauweise erlaubt einen geringen Platzbedarf zu einem überaus günstigen Preis im Vergleich zu ähnlichen Maschinen und Anlagen dieser Art. Die hohe Leistung mit einer Vorschubgeschwindigkeit bis 80 m/min. und der Betrieb mit nur 1 Bediener sind die Faktoren, welche den Erfolg der LOGIC 2000 COMPACT weltweit bestimmt haben. LOGIC 2000 COMPACT ist eine flexible, modular aufgebaute Anlage, die jederzeit zu einer herkömmlichen Ruhdholzprofilieranlage erweitert werden kann. Die Schnittholz- und die Hackschnitzelqualität sind erstklassig.



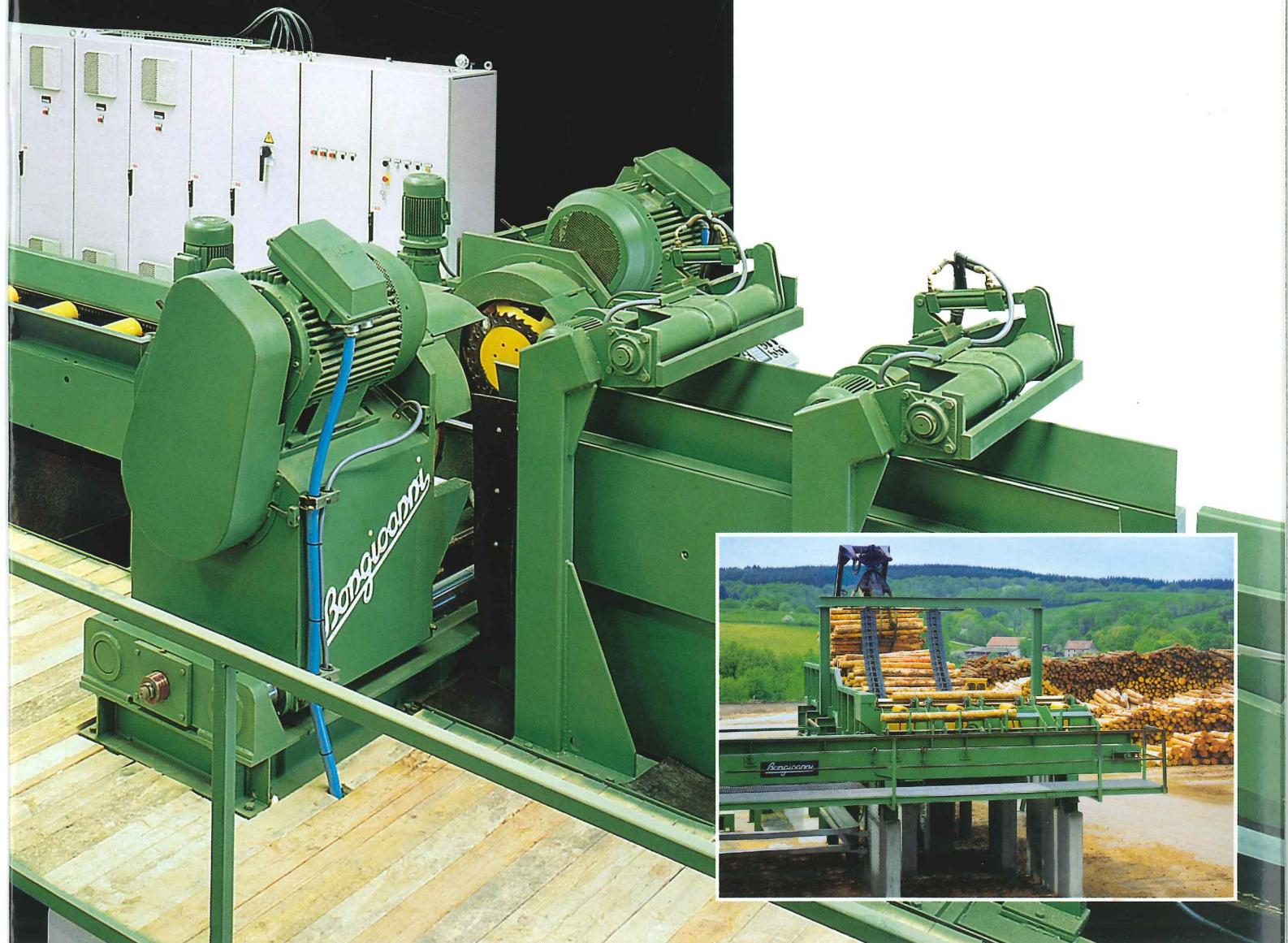
LOGIC 2000 COMPACT

Dall'impianto automatico di profilatura tronchi LOGIC 2000 leader nelle segherie di tutto il mondo, per soddisfare le sempre maggiori esigenze di poter trasformare in segati i tronchi di piccolo diametro (max. 300 mm.), è stato realizzato l'impianto automatico di profilatura tronchi LOGIC 2000 COMPACT per alte produzioni. LOGIC 2000 COMPACT è sinonimo di alta qualità in quanto i maggiori componenti derivano dall'impianto di profilatura tradizionale ad alta tecnologia. La compattezza determina un ragionevole ingombro e la sua economicità è unica in confronto a macchine e/o impianti nel suo genere. L'alta produzione determinata da una velocità di lavorazione fino a 80 metri lineari al minuto primo e l'utilizzo di un solo operatore sono i fattori che hanno determinato il successo mondiale dell'impianto LOGIC 2000 COMPACT. LOGIC 2000 COMPACT è un impianto versatile e modulare che ha la possibilità di essere ampliato in futuro per ottenere il classico impianto di profilatura tronchi. I segati ed i chips ottenuti dalla produzione dell'impianto LOGIC 2000 COMPACT sono di alta qualità.

На основании автоматической установки профилирования бревен **LOGIC 2000**, являющейся лидером на всех лесопильных заводах мира, и с целью удовлетворения все возрастающих требований по переработке бревен малого диаметра (максимум 300 мм) была реализована автоматическая высокопроизводительная установка профилирования бревен **LOGIC 2000 COMPACT. LOGIC 2000 COMPACT**

- то синоним высокого качества, так как большинство компонентов взяты из традиционной высокотехнологической установки профилирования. Компактность установки обеспечивает небольшие габариты, а экономичность делает ее единственной в своем роде среди подобных машин и/или установок. Высокая производительность, обеспечиваемая высокой скоростью обработки (до 80 погонных метров в минуту) и необходимость только в одном операторе для обслуживания - то факторы, которые принесли мировой успех установке **LOGIC 2000 COMPACT**.

LOGIC 2000 COMPACT - то легко переналаживаемая, гибкая в эксплуатации и модульная установка, которая в перспективе может быть расширена с тем, чтобы получить классическую установку по профилированию бревен. Пиломатериалы и стружка, полученные при работе на установке **LOGIC 2000 COMPACT** отличаются высоким качеством.



The inexpensive one-man operated high production line with reduced space requirements.

Automatische Hochleistungs - profilieranlage mit geringem Platzbedarf und Betrieb durch 1 Bediener zum günstigen Preis.

La ligne automatique contrôlée par un seul opérateur, permet d'obtenir des productions très importantes.

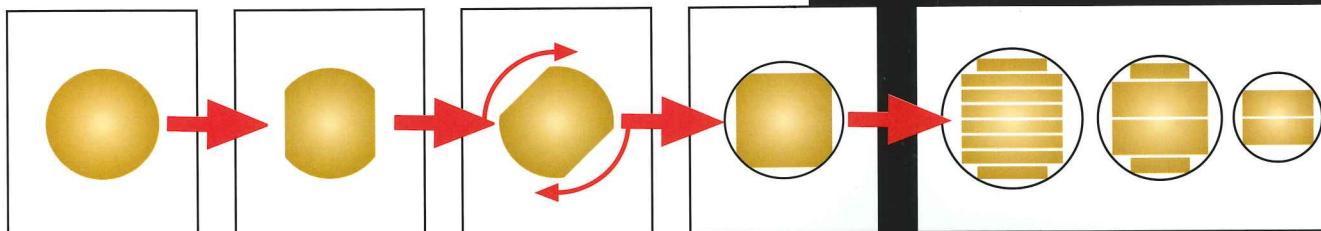
La linea automatica ad alta produzione economicamente vantaggiosa, in un ingombro contenuto con un solo operatore.

Автоматическая высокопроизводящая и экономически выгодная линия с небольшими габаритами, для обслуживания которой достаточно одного оператора.

LOGIC 2000 COMPACT

TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNÉS TECHNIQUES • DATI TECNICI • ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Canter motors	Spanermotoren	Moteurs des canters	Motori canter	Двигатели кантер	2 x 75 Kw
Circular motors	Kreissägemotoren	Moteurs des circulaires	Motori circolari	Двигатели круглых пил	2 x 55 Kw
Driving motors	Vorschubantriebe	Moteurs d'avance	Motori avanzamento	Двигатели продвижения вперед	2 x 3 Kw
Inlet device	Einlegevorrichtung	Dispositif d'introduction	Dispositivo introduzione	Устройство загрузки	8 x 3 Kw
Total motor power	Gesamte Antriebsleistung	Total de la puissance des moteurs	Totale potenza motori	Общая мощность двигателей	450 Kw
Min. log diameter	min. Rundholz-Ø	Diamètre mini des grumes	Diametro min. tronco	Минимальный диаметр бревна	100 mm.
Max. log diameter	max. Rundholz-Ø	Diamètre maxi des grumes	Diametro max. tronco	Максимальный диаметр бревна	300 mm.
Sawn products size	Schnittholzabmessungen	Dimension des débits	Dimensione segati	Размер пиломатериалов	60x60 mm.
					200x250 mm
Circular blades diam.	Kreissägen-Ø	Diamètre des circulaires	Diametro circolari	Диаметр круглых пил	400 mm.
Mills diam.	Spanerscheiben-Ø	Diamètre des fraises	Diametro frese	Диаметр фрезы	300 mm.
Feed speed	Vorschubgeschwindigkeit	Vitesse d'avance	Velocità avanzamento	Скорость продвижения	40-80 m/min.
Chips length	Hackschnitzellänge	Longueur des copeaux	Lunghezza dei chips	Длина стружки (chips)	ca. 25 mm.



"LOGIC 2000 COMPACT"
INSTALLATION, EQUIPPED
WITH A LENGTHWISE
CUTTING-OFF MACHINE
AND AN AUTOMATIC
BOARDS STACKER

"LOGIC 2000 COMPACT"
DIE ANLAGE IST MIT EINER
ABLÄNGSSÄGE UND
EINER AUTOMATISCHEN
BRETTERTAPELANLAGE
AUSGESTATTET.

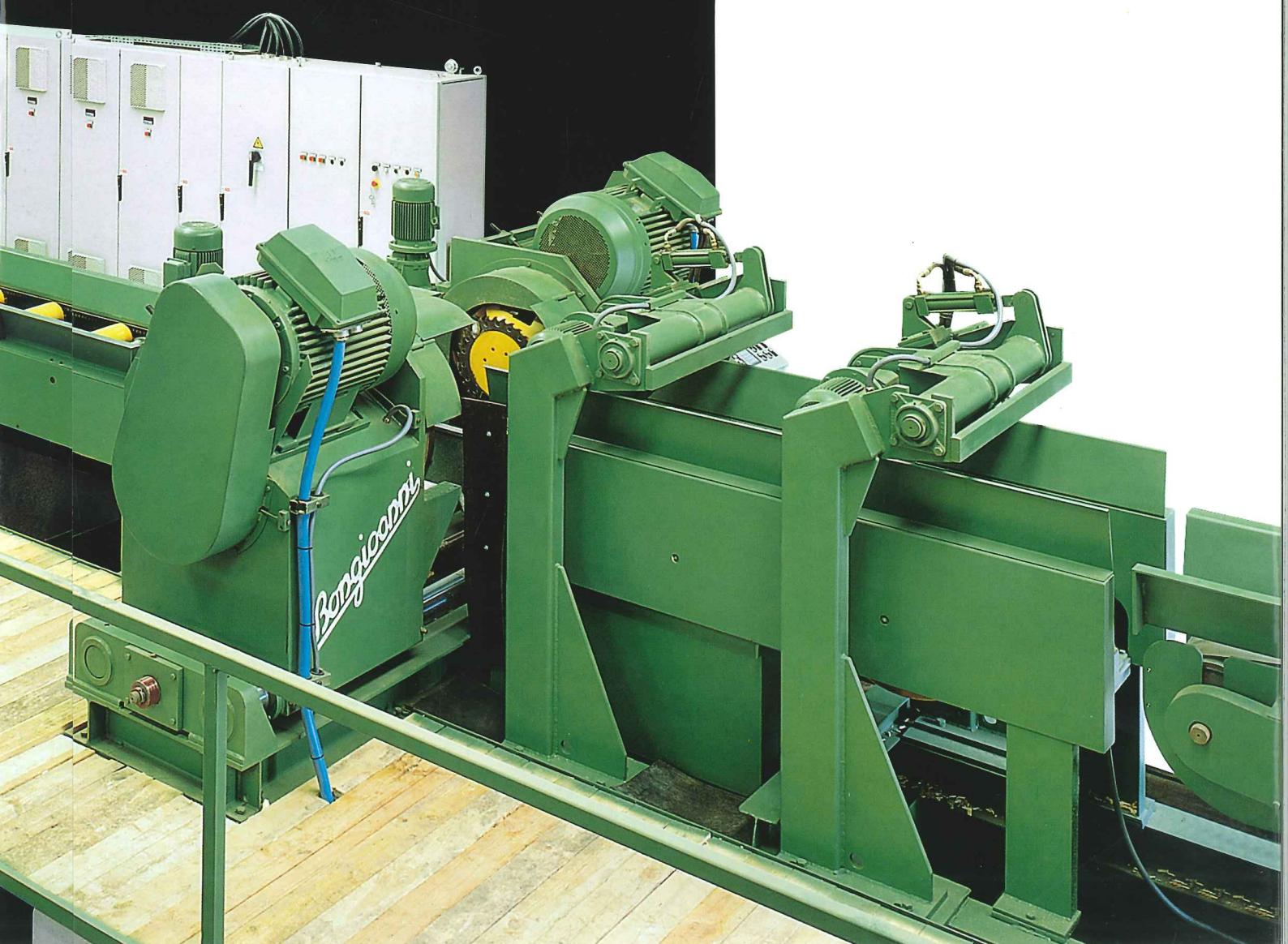
INSTALLATION "LOGIC 2000
COMPACT" COMPLETE AVEC
TRONÇONNAGE EN
LONGUEUR ET EMPILEUR DE
PLANCHES AUTOMATIQUE.

IMPIANTO "LOGIC 2000
COMPACT" COMPLETO DI
TRONCATRICE IN
LUNGHEZZA
E ACCATSTATORE
TAVOLE AUTOMATICO.

УСТАНОВКА "LOGIC 2000
COMPACT" В КОМПЛЕКТЕ С
ОТРЕЗНЫМ СТАНКОМ ДЛЯ
ОТРЕЗАНИЯ ПО ДЛИНЕ И
АВТОМАТИЧЕСКИМ
ШТАБЕЛЕУКЛАДЧИКОМ ДОСОК.



LOGIC 2000 COMPACT



INSTALLATION COMPLETE DE PROFILAGE DE GRUMES

L'installation automatique de profilage de grumes LOGIC 2000, leader dans les scieries du monde entier pour transformer en débits les grumes de petit diamètre (maxi. 300 mm.), a permis de développer la ligne automatique de profilage de grumes LOGIC 2000 COMPACT pour des productions très importantes. LOGIC 2000 COMPACT est synonyme de grande qualité puisque la plupart des modules de sciage est conçue pour être implantée dans des installations de profilage traditionnelle de très haute technologie. La conception très compacte permet un encombrement réduit pour un investissement très raisonnable par rapport à des machines et/ou des installations de même type. La production très importante de la LOGIC 2000 COMPACT, grâce à une vitesse de travail de 80 mètres linéaires par minute, contrôlée par un seul opérateur sont les deux facteurs qui en ont fait un succès mondial. LOGIC 2000 COMPACT est une installation universelle et modulaire qui a la possibilité d'être agrandie dans le futur pour obtenir une installation classique de profilage de grumes. Les débits produits par l'installation LOGIC 2000 COMPACT sont de très grande qualité. et les copeaux sont destinés à l'industrie papetière.

TECHNOLOGIC EVOLUTION IN 90 YEARS EXPERIENCE

BONGIOANNI LEGNO has been manufacturing sawmill machines since 1907. Such a long experience grown on machines and installations supplied to the sawmills all over the world, has enabled us to develop and manufacture high-tech installations. The Foundry and the Heavy Mechanics department are located in our plant in Fossano, with a 60000 m² area, 30000 m² of which covered. The production of sawmill machines and installations is located in the BONGIOANNI LEGNO plant in Pianfei. BONGIOANNI LEGNO has achieved worldwide leadership thanks to a wide and customized range of machines for first woodprocessing designed by an experienced staff of technicians, engineers, designers and specialists in this field. The log profiling installation LOGIC 2000 COMPACT is the result of the experience gathered by BONGIOANNI LEGNO technicians over the years. It is unique in its kind: high production output achieved by a low price one-man operated installation with reduced space requirements.

TECHNISCHE ENTWICKLUNG UND ERFARUNG SEIT MEHR ALS 90 JAHREN

Bongioanni stellt seit 1907 Sägewerkmaschinen und -anlagen her. Aufgrund jahrzehntelanger Erfahrung bei der Herstellung von Sägewerksanlagen für unsere Kunden weltweit können wir heute Maschinen und Anlagen liefern, die den höchsten Ansprüchen und Anforderungen gerecht werden. In unserem Werk in Fossano mit einer Produktionsfläche von 30.000 m² befindet sich die Gießerei und der Schwermaschinenbau. Die Entwicklung und die Herstellung der Sägewerkmaschinen und Anlagen von BONGIOANNI Legno sind im Werk Pianfei (Piemont) zusammengefaßt. Unser Lieferprogramm umfaßt eine sehr breite Produktpalette mit dem Schwerpunkt Blockbandsägen und Spaner-Kreissägelinien. Die Anlagen können kundenspezifischen Anforderungen angepaßt werden und nehmen dank unserer hochspezialisierten Ingenieure weitweit eine Spitzenposition ein. Die Konstruktion der LOGIC 2000 COMPACT ist das Resultat unserer großen Erfahrung im Bereich von Rundholzprofilieranlagen. LOGIC 2000 COMPACT ist in dieser Ausführung einzigartig: geringer Platzbedarf, sehr hohe Kapazität, nur 1 Bediener, günstiger Preis.

L'EVOLUTION TECHNOLOGIQUE EN 90 ANS D'EXPERIENCE

Notre Société construit de machines pour les scieries depuis 1907. Une longue expérience dans la construction de machines et d'installations vendues dans les scieries du monde entier a permis l'étude et la réalisation d'installations ayant des processus de sciage de très haut niveau technologique. L'usine de Fossano, d'une surface de 60.000 m² dont 30.000 m² couverts, regroupe les ateliers de Fonderie et Mécanique lourde. L'usine BONGIOANNI LEGNO de Pianfei concentre dans ses ateliers de montage la production des machines et des installations complètes pour les scieries. Une large gamme de machines spécifiques pour la première transformation du bois, diversifiée dans les multiples processus de sciage selon les différentes exigences des marchés pour lesquelles elles sont destinées, complétée par une équipe de techniciens compétents, d'ingénieurs spécialisés dans la technologie du sciage industriel, ont permis à notre Société de conquérir une place leader dans le monde. L'expérience acquise pendant de nombreuses années par la mise en point d'installations automatiques de profilage de grumes dans le monde entier grâce à nos techniciens professionnels a été consacrée par la réalisation de l'installation de profilage de grumes LOGIC 2000 COMPACT, la seule sur le marché d'un très bon rapport qualité-prix, d'un encombrement restreint et d'une production très importante contrôlée par un seul opérateur.

L'EVOLUZIONE TECNOLOGICA IN 90 ANNI DI ESPERIENZA

La nostra ditta costruisce macchine per segherie dal 1907. Una così lunga esperienza maturata su macchine ed impianti forniti alle segherie di tutto il mondo ci ha permesso lo studio e la realizzazione di impianti ad alto livello tecnologico. Lo stabilimento di Fossano con un'area di 60.000 m² di cui 30.000 m² coperti, raggruppa i reparti di Fonderia e Mecanica pesante. Lo stabilimento BONGIOANNI LEGNO di Pianfei concentra al suo interno la produzione delle macchine ed impianti completi per le segherie. Una gamma di macchine molto vasta e specifica nella prima lavorazione del legno, diversificata nella lavorazione in funzione delle esigenze specifiche cui sono destinate, una valida équipe di tecnici, ingegneri progettisti, specialisti nella tecnologia del settore, hanno permesso alla nostra Società di conquistare un posto leader nel mondo. Una grande affermazione, dovuta al bagaglio di esperienze acquisite in questi anni negli impianti automatici di profilatura tronchi ed alla professionalità dei nostri tecnici, è stata la realizzazione dell'impianto di profilatura tronchi LOGIC 2000 COMPACT, unico nel suo genere in quanto economicamente vantaggioso, in un ingombro contenuto si ottiene un'altissima produzione con un solo operatore.

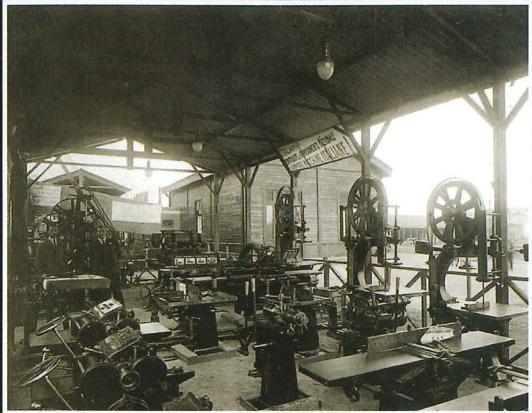
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ ВОЛЮЦИЯ ЗА 90 ЛЕТ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Наша фирма строит машины для лесопильных заводов с 1907 года. Такой богатый опыт, накопленный во время производства и поставки установок на лесопильные заводы всего мира, позволил нам разработать и реализовать установку высокого технологического уровня. На заводе в г. Фоссано, расположенном на площади 60.000 кв. м, из которых 30.000 кв. м крытой площади, действуют литейный цех и цех тяжелой механики. На заводе БОНДЖОАННИ ЛЕНЬО в г. Пьянейф сконцентрировано производство машин и комплексных установок для лесопильных заводов. Широкая гамма машин для первичной обработки древесины, разделение обработки в зависимости от специфических требований заказчика, высококвалифицированный технический персонал, инженеры-проектировщики, специалисты-технологи позволили занять фирме мировое лидирующее положение. Результатом богатого опыта, накопленного за эти годы при разработке автоматических установок по профилированию бревен, и высокого профессионального уровня наших специалистов стала установка по профилированию бревен **LOGIC 2000 COMPACT**, единственная в своем роде, учитывая экономические преимущества, небольшие габариты и высокую производительность установки, которую обслуживает только один оператор.

Il costruttore si riserva la facoltà di apportare modifiche alle descrizioni e ai dati riportati senza l'obbligo di preavviso.
The descriptions and the data are given just as indication and they can be subject to changes by the manufacturer without notice.



Since 1907



BONGIOANNI
LEGNO
BONGIOANNI LEGNO S.r.l
12080 PIANFEI - CUNEO - ITALY
Via Villanova 21/B
Tel. 0174-585755 - Fax 0174-585628 - Tlx: 210133 FOMB
E-MAIL: bongioanni.legno@isiline.it